

AALTO



PAVIMENTO  
FLOOR  
SOL  
FUSSBODEN



RIVESTIMENTO  
WALL  
MUR  
WAND



INTERNO  
INDOOR  
INTERIEUR  
INNEN



ESTERNO  
OUTDOOR  
EXTERIEUR  
AUSSEN



PAVIMENTO RISCALDANTE  
FLOOR HEATING  
CHAUFFAGE SOL  
FUSSBODENHEIZUNG



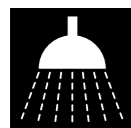
PIANO  
TOP  
PLAN DE LAVABO  
WASCHTISCHPLATTEN



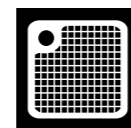
SAUNA/SPA  
SAUNA/WELLNESS  
SPA  
SAUNA/WELLNESS



PISCINA  
SWIMMING POOL  
PISCINE  
SCHWIMMBAD



RIVESTIMENTO DOCCIA  
SHOWER WALL  
PAROI DOUCHE  
DUSCHWAND



PIATTO DOCCIA  
SHOWER FLOOR  
SOL DOUCHE  
DUSCHBODEN



LUCIDO  
POLISHED  
BRILLANTE  
POLIERT



OPACO  
MATT  
MATE  
MATT



LUCIDO/OPACO  
POLISHED/MATT  
BRILLANTE/MATE  
POLIERT/MATT



TRATTAMENTO  
TREATMENT  
TRAITEMENT  
BEHANDLUNG



ALLUMINIO  
ALUMINIUM  
ALUMINIUM  
ALUMINIUM



LAMINA DI ACCIAIO INOX SU SUPPORTO  
STAINLESS STEEL FOIL ON BASE  
FEUILLE D'ACIER INOX SUR SUPPORT  
EDELSTAHLBLATT AUF BASIS



NOCE DI COCCO  
COCONUT  
NOIX DE COCO  
KOKOSNUSS



COTTO NATURALE  
NATURAL TERRACOTTA  
TERRE CUITE NATURELLE  
NATUR TERRAKOTTA



LAMINA DI RAME SU SUPPORTO  
COPPER FOIL ON BASE  
FEUILLE DE CUIVRE SUR SUPPORT  
KUPFERBLATT AUF BASIS



LEGNO  
WOOD  
BOIS  
HOLZ



SUPPORTO SMALTATO  
GLAZED BASE  
SUPPORT EMAILLÉE  
GLASIERTE BASIS



VETRO  
GLASS  
VERRE  
GLAS



PIETRA TRATTATA  
TRATED STONE  
PIERRE TRAITÉE  
BEHANDELTER NATURSTEIN



PASTA DI VETRO  
GLASS PASTE  
PÂTE DE VERRE  
GLASPASTE



MADREPERLA  
MOTHER-OF-PEARL  
NACRE  
PERLMUTT



PIETRA NATURALE  
NATURAL STONE  
PIERRE NATURELLE  
NATURSTEIN



PIETRA NATURALE RIVESTITA DI LAMINA METALLICA RESINATA  
NATURAL STONE WITH A RESINATED METAL FOIL  
PIERRE NATURELLE AVEC FEUILLE DE MÉTAL RÉSINÉE  
NATURSTEIN MIT VERHARZTER METALLBLATT ÜBERZOGEN



Ypsilon Bianco



GB

cod. H06

Ypsilon Nero



GB

cod. H06

Ypsilon Rosso



GB

cod. H08

Ypsilon Cromo



GB

cod. H08

formato / size 110x110 mm (4 1/4"x4 1/4")

spessore - thickness 9 mm

giunto - joint -

foglio - sheet -

mq/scatola - mq/box 0,59 m<sup>2</sup>

pz/scatola - pcs/box 76

scatole/plt - box/plt 54

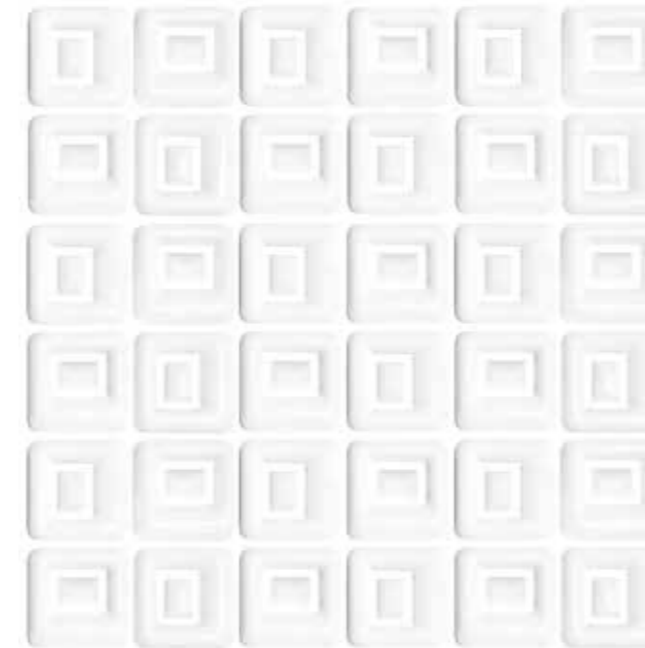
mq/plt - sqm/plt 31,86

peso/mq - weight/sqm 15,0 kg

peso/plt - weight/plt 500 kg



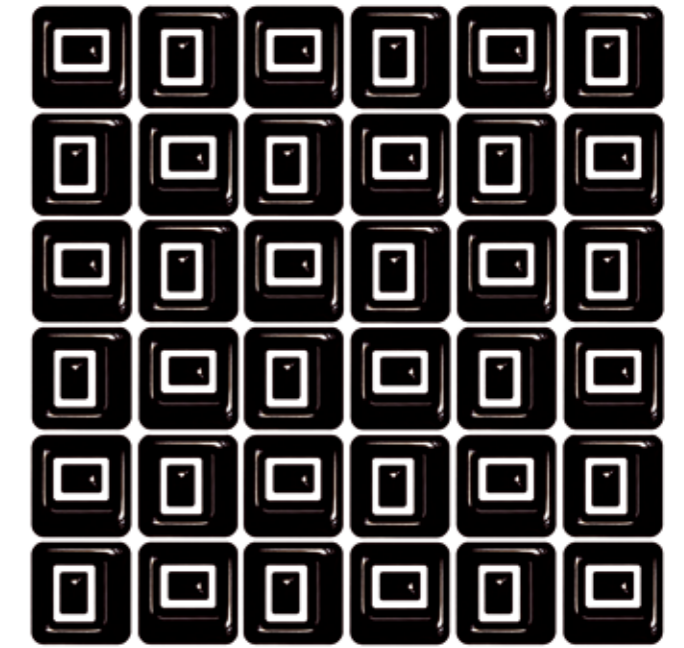
**Quadro biancoebianco**



GB

cod. H07

**Quadro neroenero**



GB

cod. H07

<b>formato / size</b>	60x60 mm (2 1/4"x2 1/4")	<b>mq/scatola - mq/box</b>	1,05 m <sup>2</sup>	<b>mq/plt - sqm/plt</b>	56,70
<b>spessore - thickness</b>	15 mm	<b>pz/scatola - pcs/box</b>	8	<b>peso/mq - weight/sqm</b>	17,0 kg
<b>giunto - joint</b>	2,5	<b>scatole/plt - box/plt</b>	54	<b>peso/plt - weight/plt</b>	980 kg
<b>foglio - sheet</b>	360x360 mm				

montato su rete in fibra di vetro / back mounted on glass fibre mesh / collée sur trame en fibre de verre / auf Glasfasernetz verklebt





**Puzzle biancolucido**



cod. H09

**Puzzle neropaco**



cod. H09

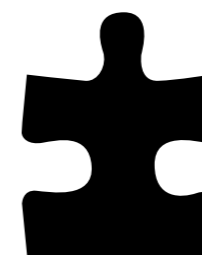
**Pezzi speciali** *special pieces, morceaux spéciaux, Sonderteile*

**Pezzo 1**



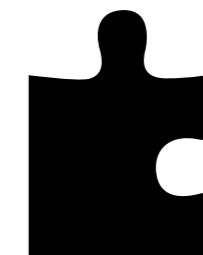
cod. H04 (euro/pz)

**Pezzo 2**



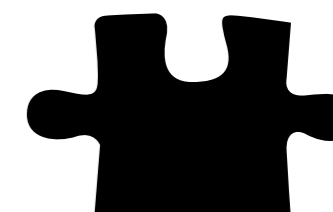
cod. H04 (euro/pz)

**Pezzo 3**



cod. H04 (euro/pz)

**Pezzo 4**



cod. H04 (euro/pz)

**formato / size** 180x120 mm (7"x4 3/4")

**spessore - thickness** 18 mm

**giunto - joint** -

**foglio - sheet** -

**mq/scatola - mq/box** 1,00 m<sup>2</sup>

**pz/scatola - pcs/box** 44

**scatole/plt - box/plt** 54

**mq/plt - sqm/plt** 54,0

**peso/mq - weight/sqm** 14,5 kg

**peso/plt - weight/plt** 800 kg

## SPECIFICHE E CONSIGLI PER LA POSA DELLA SERIE AALTO

### CARATTERISTICHE PRODOTTI

I prodotti della serie AALTO sono prodotti realizzati su supporti, dalle forme particolari, spesso a rilievo e decorate o smaltate con procedimenti artigianali, le piccole irregolarità sono da considerarsi caratteristiche tipiche di queste tipologie di prodotto.

### POSA (specifiche di posa a pag. 308)

**TAGLIO:** dopo averle opportunamente bloccate, utilizzando un flessibile con idoneo disco diamantato e cercando di evitare, riducendo o aumentando il numero di giri, le rotture o le scheggiature troppo evidenti.

**INCOLLAGGIO:** stendere il collante sulla superficie di posa con una **spatola metallica dentellata da 3,5 mm.**, fare aderire il foglio/pezzo alla superficie di posa, faccia a vista, facendo pressione con una spatola di gomma e assicurandosi che la distanza tra un foglio e l'altro sia uguale a quella tra le singole tessere, affinché tutte le fughe risultino uguali tra loro; a tale scopo è possibile anche, dopo aver tagliato la rete, avvicinare o allontanare la singola fila o le singole tessere utilizzando una piccola cazzuola metallica. Lasciare asciugare il collante per circa 24 ore prima di procedere con la stuccatura, avendo cura di rimuovere prima i residui di collante.

**STUCCATURA:** spalmare lo stucco con una spatola di gomma in senso verticale ed orizzontale, rimuovere scrupolosamente lo stucco in eccesso con la spatola di gomma agendo ripetutamente in senso diagonale, dopo la stuccatura, con una spugna umida, rimuovere l'eccesso di sigillante ancora presente sulla superficie, agire sempre diagonalmente, senza fare troppa pressione e tenendo la spugna piatta per non asportare lo stucco dalle fughe, lasciare asciugare lo stucco seguendo le istruzioni del produttore riportate sulla confezione e tornare a pulire i residui in eccesso con una spugna bagnata in acqua limpida più volte, **escludendo tassativamente l'uso di acidi o strumenti e prodotti abrasivi**, fino alla completa asportazione dei residui di sigillante, eventuali alonature residue, possono essere rimosse, con l'utilizzo del pulitore specifico.

### MANUTENZIONE

Consigliamo di effettuare la manutenzione ordinaria con i normali prodotti per la pulizia.

**CONTROLLARE IL MATERIALE PRIMA DELLA POSA NON SI ACCETTANO CONTESTAZIONI SUL MATERIALE POSATO.**

## INSTALLATION RECOMMENDATIONS AND SPECIFICATIONS FOR AALTO COLLECTION

### PRODUCT FEATURES

AALTO products are made on mounting, with peculiar shapes, often embossed and decorated or glazed through hand-crafted techniques; slight imperfections on the tiles are inherent of the product.

### LAYING (installation recommendation on page 308)

**CUTTING:** simply use an appropriate diamond blade cutter, bracing the mosaic securely, and adjusting the speed, by increasing or decreasing the RPM to avoid noticeable breaking or chipping.

**INSTALLATION:** spread the adhesive on the surface using a **3.5 mm notched trowel**. Place the sheet to the surface, finished side facing you, pressing down with a rubber spatula and making sure that the distance between sheets is equal like the individual tiles, so that all the joints are equal to each other. You can move closer or further apart single pieces or sheet of mosaic using your small metal trowel. Remove any excess adhesive and allow the adhesive to dry and cure for 24 hours before proceeding with the grouting.

**GROUTING:** apply the grout with a rubber grout float with vertical and horizontal movements. Remove carefully the excess grout with a damp sponge by diagonally movements and clean to remove excess grout from the mosaic still present on the surface, act always diagonally without too much pressure and hold the sponge flat order not to remove the grout out from the joints. Allow the grout to dry according to the manufacturer's instructions on the package and return to wipe off any excess with a damp sponge in clean water several times. **Excluding strictly the use of acids or tools and abrasive products.** Any residual halos, can be removed with the use of specific cleaner.

### MAINTENANCE

For regular maintenance we recommend to use normal cleaning products.

**CHECK MATERIAL BEFORE INSTALLATION. CLAIMS ON INSTALLED MATERIAL WILL NOT BE ACCEPTED.**

## SPECIFICATIONS ET CONSEILS POUR LA POSE DE LA SERIE AALTO

### CARACTERISTIQUE DU PRODUIT

Les produits de la série AALTO sont réalisés sur des supports, avec des formes particulières, souvent en relief et décorés ou émaillés de façon artisanale. Les légères irrégularités sont des caractéristiques de ce type de produit.

### POSE (spécifications pour la pose à page 308)

**COUPE:** après avoir bloqué les tesselles, utiliser une ponceuse avec disque diamant approprié et chercher d'éviter, en réduisant ou en augmentant la vitesse, les cassures ou les ébréchures trop évidentes.

**POSE:** étendre la colle sur la surface de pose au moyen d'une **spatule métallique dentelée de 3,5 mm.**, faire adhérer la plaque à la surface de pose, vue de face, en exerçant une pression avec une spatule de caoutchouc et en s'assurant que la distance entre une plaque et l'autre soit égale à celle entre les tesselles, afin que les joints soient pareils entre eux. Ainsi, même après avoir coupé la trame, chaque rangée de tesselles ou chaque tesselle peut être rapprochée ou éloignée en utilisant une petite spatule métallique. Laisser sécher la colle pour environ 24 heures avant de procéder au masticage, en ayant soin d'enlever tout reste de colle.

**MASTICAGE:** étaler le mastic à l'aide d'une spatule en caoutchouc en agissant dans le sens vertical et horizontal, enlever scrupuleusement l'excès de mastic à l'aide d'une spatule en caoutchouc en agissant plusieurs fois dans le sens diagonal. Après le masticage, à l'aide d'une éponge humide, enlever l'excès de mastic présent sur la mosaïque en agissant dans le sens diagonal sans exercer une pression excessive et en tenant l'éponge plate afin de ne pas enlever le mastic du joint en suivant les instructions du fabricant indiquées sur le produit. Nettoyer plusieurs fois l'excès de mastic à l'aide d'une éponge imprégnée d'eau, en **évitant impérativement**

**l'utilisation de produits acides ou de matériels et produits abrasifs**, jusqu'à enlever complètement l'excès de mastic. Pour enlever d'éventuelles tâches, utilisez des agents nettoyants spécifiques.

### ENTRETIEN

Pour le nettoyage quotidien, utilisez simplement des produits de nettoyage.

**VEUILLEZ CONTRÔLER LE MATÉRIEL AVANT LA POSE. NOUS N'ACCEPTONS PAS DE RÉCLAMATIONS CONSTATÉES APRÈS POSE.**

## VORGABEN UND EMPFEHLUNGEN FÜR DIE VERLEGUNG DER SERIE AALTO

### PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Die Produkte der Serie AALTO werden auf einer keramischen Basis realisiert, haben sehr besondere Formen, oft in verschiedenen Dicken und werden mit handwerklichem Verfahren dekoriert oder glasiert. Die kleinen Unregelmäßigkeiten sind typische Produkteigenschaften.

### VERLEGUNG (Indikationen zur Verlegung auf S. 308)

**SCHNITT:** Nach angemessener Fixierung, unter Verwendung eines geeigneten Winkelschleifers mit Diamanttrennscheibe; Anzahl der Umdrehungen verringern oder erhöhen, um Risiko von Brüchen oder Splitterungen zu vermeiden.

**KLEBEN:** Kleber auf die Verlegeoberfläche mit Hilfe eines 3,5 mm Metall-Zahnpachtels auftragen. Die Mosaikmatte (Sichtseite oben) auf die Oberfläche drücken, Druck mit Hilfe eines Gummispachtels ausüben und darauf achten, daß der Abstand zwischen den einzelnen Mosaikmatten und der einzelnen Mosaikteile gleich ist, um einen regelmäßigen Fugenverlauf zu erzielen. Für diesen Zweck ist es ebenso möglich, einzelne Reihen oder einzelne Mosaikteile nach Schneiden des Netzes mit Hilfe eines kleinen Metallspachtels anzunähern oder zu entfernen. Kleber für 24 Stunden antrocknen lassen; zuvor Klebereste entfernen.

**VERFUGUNG:** Fugenmasse mit einem Gummispachtel vertikal und horizontal auftragen; überschüssige Fugenmasse mit wiederholten diagonalen Bewegungen sorgfältig mit dem Gummispachtel entfernen. Nach der Verfugung mit einem feuchten Schwamm den noch überschüssigen Fugenmörtel abwischen, dabei immer mit diagonalen Bewegungen vorgehen, ohne große Druckausübung und den Schwamm flach halten, um zu vermeiden, Fugenmasse aus den Fugen zu entfernen. Fugenmasse laut Angaben des Herstellers auf der Verpackung trocknen lassen und anschließend erneut die Überreste mit feuchtem Schwamm abwischen; Schwamm dabei mehrmals mit klarem Wasser auswaschen, **die Verwendung von Säuren oder Schleifprodukten, ist absolut zu vermeiden**, evtl. hartnäckige Rückstände können mit einem spezifischen Reiniger entfernt werden.

### PFLEGE

Für die alltägliche Pflege empfehlen wir normale Reinigungsmittel.

**MATERIAL VOR DER VERLEGUNG KONTROLLIEREN - WIR AKZEPTIEREN KEINE REKLAMATIONEN AUF BEREITS VERLEGTES MATERIAL.**